

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA BOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI
KEOTAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”- Sibolga.
Telegram adres: „KEMADJOEAN”- Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

HARGA LANGGANAN:
Di-Hindia, 3 boelan f 2.50
Diluar Hindia 6 boelan „ 6.—
1 lembar „ 0.10
Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau
berlangganan ada lebih moerah.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Commissarissen: Hadji Mattahir, Mohd. Joenoes, Marah
Mantjajo, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

Pertimbangan.

Kalau sebenarnya Pemerintah Belanda djoedjoer, betoel, hendak memimpin dan mendidik ra'iat tanah Hindia soepaja dengan selekasnja sanggoep berpemerintahan sendiri (Zelfbestuur), patoetlah diberi kelonggaran dan kemerdekaan kepada segala pegawai Gouvernement (Ambtenaar dan beamtè) soepaja mereka boleh toeroet tjampoer dalam pergerakan ra'iat, asal tiada menyinggalkan kewadjiapan (dienst) masing².

Apakah poelakah jang menjadi pertimbangan disini, tentoe begitoelah toefboeh pertanyaan dihati toean, pembatja sebeloenja mengetahui dan ma'loem sampai pada kesodoahan karangan ini boekan?

Baiklah pembatja bersabar sedikit dan perhatikanlah dari awal hingga pada akhir karangan ini, Perhatikan dan tjamkanlah dalam² bagaimana pidato²nja Pemerintah atau wakilnja didalam persidangan, oemoem di Volksraad atau dilain-lain tempat, hingga sampai kemadjelis Staten Generaal ditajah Belanda. Disana kerap kali kita mendengar roepa², pidato jang menggirangkan dan membangoesoefsoe bangsa kita boemi poetera, katanja: *„Dewasa ini, memanglah sebenarnya Pemerintah bersoenggoeh, hendak mendidik dan memimpin boemi poetera tanah Hindia dengan setjepatnja, sehingga sanggoep berpemerintahan sendiri mempoenjai Zelfbestuur”* (?)

Bangsa boemi poetera manakah jang tiada berbesar dan bergirang hati mendengar itoe, toetotama kaem-kaem pemoea dan pemimpin? Kebesaran dan kegirangan hati itoe, tiada tinggal tersimpan tetapi dengan teroes terang tampak, bersoeloehkan boelan dengan matahari, bergelombang dipoea orang banjak, dikiri-kanan dan dimoea-belakang, negeri-negeri dan kampoeng, ditajah Hindia,

sampai pada koempoelan kaem, miskin dan ketjil di Desa, ramalah orang perbintjangan hal itoe, lebih pada persidangan, ra'iat negeri. Golongan Ambtenaar dan beamtè, pegawai, boemi poetera jang bekerdja pada negeri dan Maatschappij, saudagar, dan toekang², koeli² dengan kaem tari serta lain², golongan jang terdiri dari bangsa boemi poetera dan lain², pendoeoek, sama, toeroet memperkatakan itoe, baik sesama collega ataupun pada openbaar atau pada persidangan, perhimpoean ra'iat.

Kejakinan kita itoe semangkin bertambah, lagi sesoedah melihat berapa banjaknja toemboeh perserikatan, dan perhimpoean, serta s. s. ch. boemi poetera, jang sebagai s l o m p r e t, mendjagakan bangsanja dari kemalasan dan kebodohan, sedjak sesoedah alah lima karena bendaloe, sesoedah lenjap kemerdekaan Soeltan, dan radja² anak negeri jang dahoele kala dari tanah Hindia ini.

Pada segenap masjarat ra'iat negeri, selaloe kita melihat dan mendengar beberapa orang pegawai, (Ambtenaar dan beamtè) jang menjadi toekang², pidato dengan tjakap dan pantasnja, menoeondjoek mengadjarai bangsanja dengan tjara bagaimana orang mendirikan roepa², perserikatan dan perhimpoean, faedahnja, oentoengnja, roggi lahjanja dan betapa serta bagaimana toedjoean jang baik dilakoekan, didalam hal berggerak, bersekoetoe dan berhimpoean boeat menjtjapai pada deradjaat kemerdekaan dan kesempornaan hidoep jang berarti.

Tetapi - dibelakang - sesoedah dahnja tafapak oleh Pemerintah bagaimana sikapnja toean Baars, tersiarlah satoe circulaire Pemerintah diseloeroeh tanah Hindia, circulaire mana orang seboet djoega *„circulaire koeng-koeng moeloet*, apakah jang soedah terdjadi, bagaimana keadaannja pergerakan ra'iat?

ja Pembatja! - itoelah dia jang hendak kita perktakan disini.

Meskipun oedjoed dan maksoed circulaire itoe ada lain, tetapi karena pengaroehnja beberapa orang Europeesche bestuur Ambtenaar jang anti pada pergerakan ra'iat, jang tiada setoedjoed dengan jang dihadjatkan oleh Pemerintah, serta tjita, nja ra'iat negeri, maka circulaire tersebut, soedah terpanjag berbahaja bagi golongan Ambtenaar dan beamtè (golongan boemi poetera jang lebih tjeredas, lebih terpeladjar), mereka itoepoen (Ambtenaar dan beamtè itoe) soedah menarik diri dari pergerakan ra'iat, minta keloea dari perkoempoelan boemi poetera, takoet pindah, takoet diontslagkan dan l. l. ditinggalkan mereka itoelah beberapa banjak perserikatan dan perhimpoean ra'iat, sebagai perahoe jang ta herdjoeroemoedi, terkatoeng, dan terbangkalai pada segenap tempat. Tampaklah disana - sini kaem ra'iat soedah sebagai bertentangan, dan bermoesoh dengan Ambtenaar atau beamtè tadi, malah, setengahnja soedah menjadi reactie dari pergerakan ra'iat itoe, menjadi terpanjag sebagai toekang relaas, toekang pendjerat lehernja kaem pemimpin. Segala mereka jang soedah perperasaan ra'iat, jang ta' sabar lagi lebih lama menjadi pegawai, lantas mintak keloea dari djabatannja, pergi memasoeki pergerakan ra'iat semata².

Baiklah oempamanja toean Baars jang dipandang bersalah (?), toean Douwes Dekker dan Sneevliet, terpanjag kaem perbrontak (?) menjadi pengatjau (?), mengapa bangsa boemi poetera, kaem Ambtenaar dan beamtè toeroet menjadi korban? Baiklah circulaire jang demikian? Tjoba pembatja lihat dan perhatikan serta selidiki lebih djoeh, mengapa Ambtenaar itoe dan beamtè ini, minta keloea atau menarik diri dari pergerakan ra'iat? ja, ta' lain karena oelahnja dan pengaroehnja circulaire itoe, Kaem Ambtenaar dan beamtè jang sebagai pengadjar dan pemimpin

jang sebagai tjontoh dan toeladan kepada ra'iat itoe, sekarang soedah mendjaoehkan diri dari pergerakan bangsanja, soedah berpisah dari kaem familienja, soedah berdjaoehan dari saudarannja, apakah labanja atau faedahnja itoe kepada Pemerintah?

Circulaire jang disangka dan dikira Pemerintah itoe, akan menjadi kebaikan atau kemadjoean boeat mendjaga keselamatan oemoem sekarang begitoelah hasilnja, soedah menjadi sebaliknya. Sebenarnya, kalau saja ta' loepa, pada sedikit hari sesoedahnja circulaire tersebut tersiar, beberapa perhimpoean ra'iat, soedah mendjoeakan protes pada Pemerintah tinggi, soepaja circulaire itoe dan segala hal jang menghalang, pergerakan ra'iat itoe, segera dilempapkan dan dihapoeskan, tetapi boekankah ta' ada djahatnja, bila sekarang disinkita perkataan dan kita perbintjangan lebih djoeh, boeat menjadi pertimbangan kepada kita sekalian, moga² berkat lama dan yakin, akan memberi hasil jang baik djoega dibelakang hari.

Pembatja jang terhormat! Sebagai diatas saja soedah terangkan bahasa pada segenap tempat persidangan oemoem, di Volksraad dan l. l. hingga sampai kemadjelis Staten Generaal ditajah Belanda, bahasa dewasa ini seboet lah dia hendak dipimpin atau dididik dengan semporna, hingga dengan selekasnja beroleh pemerintahan sendiri (zelfbestuur), tetapi bila dipikirkan haloes² dan dalam² dengan perasaan jang tadjam, tentang sikapnja theorie dan practical Pemerintah jang hendak mendidik atau memimpin itoe, dimana sekarang soedah membiarkan circulaire jang demikian menjadi pengempang pada pergerakan ra'iat, pengatjau pada pikiran kaem Ambtenaar atau beamtè, apa lagi pada pergerakan ra'iat, hingga menjadi kendoernja pergerakan ra'it dewasa ini, maka toem boehlah dihati kita roepa² piki-

ran jang ta' baik, serta koerang jakinnja pada pidato² jang terseboet.

Apakah pergerakan ra'iat tanah Hindia dipandang djahat, menjadi pergerakan pembontak atau pen doerhaka? Apakah perhimpoean, boemi poetera dipandang sebagai perserikatan Bolsjeviks?

Inilah - beloean habis²nja kita pikirkan! Tetapi kita yakin, bahasa pergerakan boemi poetera Hindia, adalah soeatoe pergerakan soetji jang berdjalan menoeoet maoenja zaman, jang ta' dapat di halang² oleh machloek Allah. Alam berobah, zaman poenja maoe, Allah poenja koeasa, doenia beredar pada asnja, roda berpoeing pada soemboenja.

Keradjaan, besar didoenia selalipoen tiada dapat menghalangi gerakannja alam dan kema oeanja Allah, boekan?

Karena itoe kita chawatir, oleh karena pergerakan ra'iat kekoerangan pemimpin, dimana boemi poetera jang lebih terpeladjar sekarang soedah sebagai terpisah, dari bangsanja, menjabakan banjak kelak perhimpoean, boemi poetera menjadi sesat atau salah haloean, siapakah nanti jang haroes dipersalahkan dalam hal itoe?

Boekankah dalam hal tersebut, Pemerintah soedah seolah² membiarkan sesatnja sebahagian besar pergerakan ra'iat?

Inilah soeatoe sebab maka dewasa ini perhimpoean² ra'iat menjadi bergontjag! Hal itoelah poela menjabakan kesalnja hati kaem² pemimpin ra'iat, boekan? Lebih djoeh, perhatikanlah perhimpoean Parhoedam dan di-Bataklanden, Sarikat Abang di Djambi, Afdeling B ditajah Prijangan, oleh karena ledan atau bestuurnja tiada ditjam poeri oleh bangsa boemi poetera jang terpeladjar, achirnja soedah memakan korban.

Bila disana sini soedah terdja di peletoesan senampang dan meniwaskan djiwa manoesia jang boekan sedikit, maka perhimpoe-

DONA

Satoe tjeritera jang djadi implan dalam abad sembilabelas.

OLEH:

MADONNA

Tjeritera ini dilindoengi hak pengarang (29).

Parasnja Dona jang indah itoe, njatalah semakin tambah berseri-seri, jaitoe oleh sebab ia selagi penoeh dengan keriang; dimana hingga terloepalah ia diatas nasibnja tentang apa-apa jang soedah kedjadian.

Sebab hari poen akan malam-lah, tjahaja langit jang tadinja sebagai mendoeng, akan sekarang telah berobah menjadi terang tjoeatja dipoea sinar matahari

jang berhadja akan masoek tidoep itoe. Disana siji terbentaglah tedja, sedang awan-awan jang mengarak itoe poen tampaklah dengan ragannja bangoen - bangoenan, oempama gambar bajangan jang sangat indah roepannja.

Selagi tedja mengembang itoe, dimana hingga meroepakan bahagian langit arak kebarat soedah sebahagian besar djadi perhinaan doenia, pemandangan jang ta' oebah sebagai loklok dan moetiara tertaboer, tiba-tiba datanglah angin bertioep dan masoek kedalam lobang djendela katja tempatnja Dona mendjengau itoe, membawakan perasaan jang sangat haloes kemoeka anak gadis jang manis ini. Dimana lantas ia memalingkan moekanja seraja sebagai tersenjoem, oleh sebab besar hatinja mendapat si-

poean angin jang demikian haloes dan segarnja.

Dengan keadaan jang begini roepa, menjabakkannja kepada anak gadis jang manis itoe mengkenderkan kelopak matanja, jaitoe oleh sebab soedah moelat mengantoeok. Ketika jang mana soedah disengadjakan Toehan oentoek hambanja jang dikasih, soepaja toeboehnja Dona djadi lemas, dan laloe merebahkan dirinja diatas petak jang telah tersedia boeat tempat tidoernja.

Semalam-malam itoe tertidoerlah Dona dengan sangat njenjannja, sed kitpoen badannja ta' berasa koerang apa-apa, apalagi sebab kebetolan angin dan hari-poen ada baik sadja, meskipun kapali toe soedah djoeh mengharoengi laotan.

Heimat jang melihat keadaan anaknja dengan sentousa itoe, ti-

daklah sedikit besar hatinja; berpe sanlah ia pada baboe teman mereka, soepaja ditoenggoe dan didjainja dahoele Dona dalam roeang itoe; sedang ia naiklah keatas magoeng boeat mengambil hawa jang baik, sebab didalam roeang itoe sebagai beresalah ia toempat akalnja, apalagi sebab panas kena hawa lampoe lesterik jang lagi terpasang diroeang itoe.

Sementara ia beloean pergi ketatas, diboeakannjalah djendela katja dalam roeang itoe, sambil memasang tjorong penadah angin; demikian poela kipas lesteriknja dia boeka dengan sekedarnja sahadjja, hingga berpoetarlah dengan perlahan-lahan. Lampoe dipadamkannja dan pintoe dikoeantjinja dari loear; oleh Heimat lantas pergilah ketempat jang terseboet diatas tahadi.

Disana ia moela-moela doedoek

Sambungan akan datang.

... dan pemoeke rai'atlah di-
persalahkan, adilkah itoe? Soe-
dah sekian lama aedeeling B ber-
djalan, baharoe dewasa ini dila-
koekan pemeriksaan jang lebih te-
liti. Kalau sekiranya segenap per-
himpoeenan rai'at itoe, ditjampoe-
oleh boemi boetera jang terpe-
kedar, bila diantaranya ada jang
hendak salah atau keliroe haloe

... boemikah soedah ada jang
menegor dan mendjakakannya?
Apa hal jang terseboet, tiada
sampai ketahoean ke Volksraad
atau pada jang patoet mengeta-
hoei? Itoealah soeatoe moestlah!
Bagaimanakah kelak kedjadian-
nya, bila di-Volksraad—raad van
Indie—Staten Generaal, orang-
orang membicarakan roepa² peroe-
han dan kebaikan, peratoeran
jang hendak didjalankan, disege-
rap tanah Hindia, tetapi sesoe-

... njang sampai diloeat persida-
uan, apalagi ketempat, jang dja-
wa dari pengemoedi Hindia, o-
rang soedah lakoean mendjadi
... itoealah tjoea boe
... poetera sendiri jang merasa-
... manis dengan pahitnja asam
... pedasnja.
... kedengaran soera
... Boemi
... tanah Hindia, perloe di-
... dan dipimpin dengan sem-
... serta dengan setjepatnja,
... eralah berkemas!
... tetapi ketika segala kaeom boe
... poetera hendak berkemas, ser-
... melangkah dan menge-
... kaki tangannya
... sebagai diikat dengan ta-
... moeloetnja sebagai tersoempal
... karena circulaire jang terse-
... apa demikiankah sikap jang
... joer?

... dia pembata—jang wa-
... kita perbintjangan—kita
... lebih djaoeh dan le-
... jang haroes kita tenta
... kita protest beramai², dja
... toenggoe lebih lama lagi,
... waktoe dan saat itoe
... barharga?
... segala hal jang mengem-
... pergerakan rai'at beloeom di-
... dan dihapoeskan dari ta-
... Hindia, dengan pertolongan-
... dan oesahanja pemerintah sen-
... selagi kaeom Ambte
... beante, beloeom diberi
... dan kemerdekaan
... tjampoeer dalam per-
... rai'at, soesahlah dan soe-
... bagi bangsa kita mentja-
... kemadjoan dan beroleh tjita²
... dihadapatkan oleh Pemerin-
... itoe. Proteslah beramai², per-
... kankalah lebih djaoeh!
... soepaja moga² segala
... boemi poetera, soe-
... mengoetip toelisan ini.

... A.C.H.

Kabar Hindia

... dan lain-lain.

VOORSTEL

... dari Djoem'at tanggal 3
... President S. I. Sibol-
... ndervoorzitter Parsadaan
... Batak, soedah mengoe-
... Dja Endar Bongsoe Vi-
... S. I. Sibolga boeat
... Balige akan berdamai de-
... gelijks-Bestuur Parsada-
... Batak, tentang Cong-
... binatie jang akan dila-
... pada 14-15 December
... sebab S. I. Sibolga
... halangan, karena itoe
... doeroekan. Menoeroet
... oetoesan terseboet,
... Sr. President dari
... Batak, soedah
... atas voorstel itoe.

... sedikit hari lagi
... Dagelijks-Bes-
... djadinja Congres.
... pengangkan?
Red,

EXPLOITATIE ATJEHTRAM.
Verslag tentang pendapatan da-
lam sepanjang boelan October
1920:
dari penompang f. 87, 528, 98
" barang, " 56, 041, 46
" lain-lain " 4. 689, 03
Djoemlah f. 148, 259, 17

RESIDENT RIAUW.
Oleh sebab moelai tanggal 2 Ja-
nuari 1921 toean R.R. Wentholt
Resident Riau akan meletakkan
djabatan mengambil pensioen, ma-
ka toean Ass: Resident A. H. O.
Prins telah dibenoem mengganti-
kannya.

Lie Kim toan nio	f. 40.—
Lim kim tjoen	f. 25.—
Toean toko Eurapa	f. 25.—
Toean toko Eurapa	f. 25.—
Firma moh hin	f. 25.—
Lim hong lap	f. 25.—
Angkoe S. G. T.	f. 25.—
Handel M. tjat moh	f. 25.—
Lie tek hong	f. 25.—
Lim hong tjeng	f. 20.—
Lim hong poan	f. 20.—
Tan ban po	f. 20.—
Toean toko Eurapa	f. 20.—
Tjia tjeng wan	f. 20.—
Lie eng gan	f. 20.—
Tjia sam tek	f. 15.—
Wong bie tang	f. 15.—
Tjioe tjeng liong	f. 15.—
Ang seng hie	f. 15.—
Toean toko Eurapa	f. 15.—
Lim hong bie	f. 15.—
Toean J. F. Mogot	f. 5.—
Lim Giok loan nio	f. 2.50
Tan tjoen hie	f. 2.50
Heng koan tong	f. 1.—
Po tiau hoen	f. 1.—
Djoemlah	f. 959.50
Siotjia dari sianseng Tjoa	

Comite dari bahasa kelaparan di Tiongkok.

Derma-boeat hari siang-dari toean-toean dan firma toko² di Sibolga

6 toko dari firma Eurapa	f. 150	Tjioe tjeng lian	f. 15.—
dari satce toean Eurapa	f. 10	Liao khae khin	f. 10.—
dari 10 toean, Eurapa	f. 55	B Satipada hooeddjaksa	f. 10.—
firma A.T.O.S. Auto Mij. f.	15	Gan tjai lian	f. 10.—
Djoemlah	f. 230	Tjan siong waj	f. 10.—
PENDAPATAN dari HOA		Tjia sam tje	f. 10.—
KIAO KONG HIE (Opera		Hok bie kongsi auto	f. 10.—
Derma) waktoe malam		Toeam toko Eurapa	f. 10.—
24/11 — 1920 djoeal		Lim Gan pin	f. 10.—
kartjis,	f. 407.10	Gho kaj Eng	f. 10.—
potong 10% gemeente		Lie giok tjin	f. 10.—
bersih,	f. 366.39	Toean Lond klerk	f. 10.—
		Pang kok leng	f. 10.—



Vollenhoven's Bier

IMPORTEURS:
Handel Mij. „Deli-Atjeh“

Djoemlah derma dan pen-
dapatan kartjis,
Gwan tjiang
Lim hong bie
Loei tjong tjoa
Ang goan tek
Tjia tjeng wan
Tan ban po
Ang goan kam
Tang kong toei
Kok A tjoeck
Firma Ek liong
Tjoeng tjin Heng
Baginda Oloan Demang f.

f. 689.89
f. 25.—
f. 10.—
f. 10.—
f. 5.—
f. 5.—
f. 5.—
f. 5.—
f. 5.—
f. 2.50
f. 2.50
f. 10.—
f. 5.—

Djoemlah f. 93.30
Pendapatan derma dan
sioetja bagi boenga waktoe
malam.
Lim kin tjai f. 100.—
Lim hoh eng f. 50.—
Lim hong tek f. 50.—

Tan pie hian	f. 10.—
Oei soei ho	f. 10.—
So goan kiat	f. 10.—
Ong sio hoa	f. 10.—
Tjhin kong kie	f. 10.—
So tian po	f. 10.—
Tamil tjia tjeng wan	f. 10.—
Soei tjoe gim	f. 10.—
P. batoe wong bie tang	f. 10.—
Tjoa kam tjoan	f. 7.50
Lim min nio	f. 5.—
Tjiong sio eng nio	f. 5.—
Lim boen diao	f. 5.—
Tjoa giok kie nio	f. 5.—
Jap tjoe lian nio	f. 5.—
Oei tjeng nio	f. 5.—
Tjoa jan nio	f. 5.—
Tjoa seng giap	f. 5.—
Tjoa leng koei nio	f. 5.—
Angkoe Ieter B.	f. 5.—
Soetan Manoekar	f. 5.—
Lo soen tieng	f. 5.—
Baginda Idris Nasoelion	f. 5.—

seng giap dan sioetja dari dianseng Tjoa Hoan Djoe, sapat derma — dari Boe nga ² f. 463.—
Pendapatan Buffet f. 214.43
Djoemlah f. 1636.93
pendapatan diatas f. 689.89
Djoemlah sama sekali f. 2326.82
potong ongkos dan lain ² f. 329.55
Tinggal oean bersih f. 1997.27
Sibolga, den 25 November 1920.
Oleh kami pengeroes, Luitenant Lim Hoh Eng, dan Lid Bestuur dari Vereeniging Heng Koan Tong, serta Tjia Tjeng Wan, So Goan Kiat, Lie Tek- Hong, Lie Eng Gan, Gan Tjai Lian, Liao Khoi Khin, Tjoa Seng Giap, Wong Bie Tang Lim Joe Tie, Lie Koen Tieng, Lim Hong Ge Pang Kok Leng, Lian Boen

Tjoei, dan Lim Tjin Thaf. en
Tjhin Kong Kie.—
Nama-nama Lid Be taur Heng
Koan Tong jang memegang
tjerita Opera Derma (Hoa Kiauw
Ek Hie) Tho eng lian, Joe tek
hin, Tjioe soei siong, Tjan tjeng
hwat, Lo soen tieng, Lie Tjoei
hwat, Lie seng kie, Joe soei dja
Lian boen tjeng lie, Tjan tjea
thiam, Tan boen seng, Lim
joen Tjoa tjoen dtong, Lim
jong, Tjia tjeng tiau, Gan soen
tauw Tjia sam pien, Tjoa hong
hin, Bok tjai tjoen, Ong tjoen
kiat, Tjoa tjin hong, Oei soei ho
Tjoa hong tjoen.

(1) Toean-toean lihatlah keroe
boehan bangsa Tjong Hoa men-
bantoe bangsanja. Red.
BANDINGLAH TANAH ATJEH.
Kepada B. O. W. disana soedah
diberi izin boeat pakai wang se-
djoemlah f. 6000, akan goena mem-
baiki djalan ketjil jang boleh di-
laloei koeda (paardenpad), jaitoe
dari Koeta Tjane sampai Lawe
Aoenan, pandjangnja 30 K. M.

PENJAKIT TIDOER.
Berhoeboeng dengan bertja-
boelnja penjakit tidoer di Sina-
bang, oleh Arbeidsinspectie di
Langsa dan Inspecteur v. d. Bur-
gerlijken geneeskundigen dari
Atjeh en onderhoorigheden akan
berangkat ke sana boeat meneliti.

**PEREMPOAN MEMBOE-
NOEH PERAMPOK.**

KAOEM MOEDA MENGABARKAN:
Seminggoe kebelakang, ada di-
kabarkan, bahwa wedana Boeng-
boelang (Garoet) soedah keram-
pokan dan isteri Wedana soedah
bisa boenoeh 3 orang perampok-
Doedoeknja perkara itoe, kira-kira
begini:
Pada soeatoe malam, Wedana
bilang pada isterinja, bahwa ia m-
oe djalan ronda lamanja kira-kira
ra 4 hari 4 malam akan pergi me-
meriksa goenoeng Galoenggoen
jang akan meletoes.
Boleh djadi ketika Wedana berka-
ta begitoe, sang rampok soedah
sa dengar.

Dan begitoealah, seperginja We-
dana dari roemahnja, kira-kira pk
12, masoek toedjoeh belas oran
perampok jang masing-masing
roepa moekanja tidak dikenal ka-
rena ditjat dengan roepa hitan
merah d'li dan diantaranya ac-
jang pakai masker.
Lebih doeloe kaeom perampok
toe menangkap djoeroetoelis da-
oppas jang sedang tidoer dikam-
moeka roemah itoe. Moeloet da-
kedoea tangannya pegawai ini ma-
sing masing di soempal dengan a-
ir dan kertas (djangan sampai
sa berteriak) dan diikat djanga
sampai bergerak dan tinggalk-
kamar dengan pintoe terkoen
dari loear. Semoea perampok
dengan paksa boeka pintoe d-
masoek kedalam roemah, dan ta-
kap isteri Wedana, laloe diikat
ngannja dan diantjam tidak bol-
bersoeara dan berteriak. Kaeom
perampok dengan gagah menan-
kan koentiji² dan semoea oea-
serta barang² jang berharga.

Isteri Wedana jang merasa soed-
tidak ada daja oepaja lagi, lan-
oendjoek dimana adanja koent-
oeang dan barang, berharga it-
Semoea perampok masing-
lankan pekerdjaanja—dimana
taranja barang² jang diambil o-
perampok itoe—ada toeroet oea-
contant 20 000 roepiah, jaitoe
ang negeri boeat beli padi o-
beras. Dengan senang semoea
rampok keloeat dari roemah
ngan membawa oean dan
rang² dapatnja merampok itoe

Setengah djam kemoedian,
orang diantaranya perampok
datang koembali kedalam
mah itoe, dan berkata pada
Wedana jang sedang diikat, t-
mempoenjaj daja oepaja itoe, b-
wa 3 orang perampok itoe a-

minta tidoer bersama isteri wedana.

Isteri Wedana berkata dengan menjatakan dengan teroes terang bahwa dari sebab ia tidak mempoenjai daja oepaja lagi, tidak lain dari pada ia misti menjerah kepada kemaoean perboeatan 3 perampok itoe. Tetapi, kata isteri Wedana—kalau maoe tidoer bersama-sama, dan 3 perampok itoe misti boeka pakajan, mandi dan bersihkan badan, moeka, lebih doeloe.

Tali jang mengikat tangan badan isteri Wedana tadi diboea oleh 3 perampok itoe. Tiga perampok masing2 masoek dikamar mandi, dan isteri Wedanapoen kemoedian doedoek dikoersi menghadapi medja toelis sambil berhias dihadapan lampoe jang terang. Di atas medja itoe, isteri Wedana melihat satoe pisau tjoekeer terletak, kemoedian ia ambil. Isteri Wedana berpikir—akoe berhias ini, sebab akoe maoe mati. Akoe lebih baik mati doeloe dengan boenoeh diri, dari pada akoe mengorbkan kehormatankoe pada 3 orang perampok.

Dengan roepa air moeka jang djernih, isteri Wedana masoek kekamar tidoernja dan pisau tjoekeer itoe ia bawa kemoedian tarok dibawah bantalnja. Isteri Wedana berpikir lagi:—manakala itoe perampok akan tidoer padakoe nistjaja kemaloenja itoe koepotong dengan pisau tjoekeer ini.

Begitoelah sementara (seperempat djam lamanja perampok dari mandi membersihkan badannja) ketiganja laloe masoek kedalam kamar.

Isteri Wedana berkata:—tidak boleh masoek dan tidoer semoea, misti satoe orang berganti ganti!

Begitoelah 2 orang perampok

terpaksa keloea kamar dan jang seorang tinggal dikamar boeat mengerdjakan perboeatan.

dan pintoe kamar itoe di-koentji dari dalam oleh isteri Wedana. Ketika satoe perampok jang didalam kamar itoe baroe sadja maoe mengerdjakan pekerdjaan hina itoe, maka merajaplah tangan isteri Wedana mengambil pisau tjoekeer jang ia taroh dibawah bantal kepalanja, dimana baroe sadja pisau itoe akan dipergoenakan memotong kemaloennja perampok itoe, lantas kena pada perampok peroenja siperampok dibelah, dimana darah dan isi peroenja keloea koetjar kaljir ditempat itoe dengan berseora seperti merintih tanda kesakitan. Tangan isteri Wedana dengan lekas merampas pistol siperampok dari pinggangnja.

Soeora merintih dari siperampok jang dibelah peroenja tadi, terdengar oleh 2 orang perampok jang sedang menoenggoe diloea kamar Sangka 2 perampok jang diloea,

bahwa soeora merintih didalam kamar tadi, ada soeora jang sedang.

Dengan tidak sabar, 2 perampok tadi ketok pintoe kamar tadi, dengan kata „djangan lama-lama“!

Isteri Wedana jang sedang pegang pistol, segera boeka pintoe kamar, dan lembak kedoea perampok itoe. Kedoea perampok itoe tidak bisa balas dan ditempat itoe djoega ia djatoeh mati.

Isteri Wedana lekas masoek kedalam kamar loear boeat toeloeng djoeroetoelis dan oppas jang terikat tadi. Itoe waktoe djoega isteri Wedana perintahkan oppasnja naik koeda, soesoel dan kabarkan itoe hal pada Wedana. Doea perampok jang ditembak tadi teroes mati dan satoe perampok jang dibelah, peroenja masih bisa hidoep—djadi bisa didapat keterangan oleh politie orang mana dan kawan2nja orang perampok itoe.

BAROE TERIMA,

DARI EUROPA DJAS OEDJAN BOEWAT TOEAN².

Terbikin dari kaen TRICO WATERPROOF. Tanggoeng tidak masoek aer, harga F27.50 dan F30.—

Jang terbikin dari Kaen Terlapis karet harga dari F18.—F20.— F22.50.—F25.—F30.— dan F35.— Kleur dan besarnja bisa dapat Roepa².

SEPATOE Setengah Boot (Pendek)

Model „AMERIKA“ terbikin dari koelit Kalf Item dan Koening (Cacao) harga perpasang dari F14.—16.— dan F17.50, sedia roepa² oekoeran besarnja.

„PORKET SIGARETTE MACHINE“

Boewatan England terbikin dari NECKEL, besar 2 c/m dan pandjanganja 8 c/m. Ringkes sekali boewat di bawah 2 dalam sakoe, dengan ini machine toewan² bisa bikin sigaret sendiri jang bagoes modelnja, sebagai bikin sigaretten FABRIEK, per Bidji F6.—berikoet keterangan pakenja, boewat djoewal lagi dapat potongan 20 procent, harep sigra hatoe pesanan, koewater kaabisan ini barang MODERN!

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

FIRMA THUNG & TJAN.
PADALARANG - PREANGER, J A V A.

(25)

FIRMA „D. KARISOETAN, ACHIR RADJAB & Co “

PADANG SOERABAJA

Afdeeling barang-barang batiks.
adres RADJAB MANDAILING

Remember If you lost time, you lost money.

(Ingat toean, toean hilangkan tempo, samalah artinja toean mehilangkan oean),

Ada djoel segala roepa barang² batik, keloearan dari Fabriek - fabriek batik jang paling besar, seperti batik kelcearan dari:

Soerabaja Solo,

Pekalongan, Djocdja,
Batavia, Cherjben,
Bangil, Lasam,
Toeloengagoeng, Porong
Poerwardjo, Sidoardjo,
Europa, en Tegal.

Jaitoe dari segala roepa:

Kompong, kompong,
Tjelana tjelana,

Kain kain pandjang,

Selendang (kembang)

Tjael Pagl Sore

Selendang Soetra

Badjoe hoedjan (keloearan dari
Europa) Terboes kaloes [keloe-
aran dari Metsir],

Teroes saban mell terima barang² baroe. Dan poenja peratoeran jang paling moerah dan semporna, kalau toean lantaoer pesanan toean mengertilah bahasa dikjita poenja Firma ada itoe harga barang

JANG PALING MOERAH”

dan mempoenjai barang batik

„JANG PALING BAROE”

Segala pesanan dikirim dengan lekas, sebab meingat kita poenja persediaan barang-barang batik jang BÉGITOE banfak (Menanti dengan hormat.)

RADJAB MANDAILING.

(9)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjber disantero denia. Rasanja enak dan sehatannja terpoedji. Dokter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H
KERKHOFF & Co.
SIBOLGA.

(11)

A. T. O. S.

(Auto - Transport - Onderneming
„Sumatra”)

Saban hari djalan ka Balige

Tiga kali seminggoe ka Padang Sidempoean.

Tarief:

DARI :	KA :	Djaoeh K. M.	I Klasse.	II Klasse.	Moeatan tiap K. G.
Sibolga.	Batang-Toroe. Padang Sidem poean.	57 89	f 4.— " 6.25	f 2.20 " 3.45	f 0.02 ⁵ " 0.04
	Taroetoeng.	66	" 4.60	" 2.55	" 0.03
	Siborong-borong	92	" 6.40	" 3.55	" 0.03 ⁵
	Balige.	114	" 8.—	" 4.45	" 0.04 ⁵

27

Tempat Auto berangkat disebelah Toko GUNTZEL
(ZINCK).

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.

Amir, K. Nopan, 28 Oct-28 April 1921;
 Mohd. Saleh; Medan, 1 Oct-31 Dec 1920;
 T. Boedjang, Kr. Geukoech, 1 Oct-31 Maart 1921;
 M. B. Sintong; Boeloetelong, 1 Oct-31 Dec 1920;
 Mangr. Nabolon, Sipirok, 1 Oct-31 Dec 1920;
 Mohd. Din Nst. Dolok Merangir, 25 Nov.-25 Febr. 1921;
 Mohd. Joenoes, Soerabaja, 1 Oct-31 Dec 1920;
 H. Abd. Hakim, T.Tinggi Deli, 1 Oct-31 Dec 1921;
 St. Moelija, Soengai Brambang, 1 Oct-31 Dec 1920;
 Firma D. Karisoetan, Achir Radjab & Co. 1 Oct-31 Maart 1921;
 Marinus Pohan, Balige, 16 Nov.-16 Febr. 1921;
 J. A. Batoean Dolok, Lagoeboti, 20 Nov.-20 Febr 1921;
 St. Pinajoengan, Taroetoeng, 1 Oct-31 Dec 1920;
 Torkis, Pem. Siantar, 1 Oct-15 Jan 1921;
 Ali Oemar, P. Pengarajan, 1 Oct-31 Maart 1921;
 Daradjad, Meda., 25 Nov-25 Febr 1921;
 A. M. St. Koemala, Pad. Sidempoean, 25 Nov-25 Febr 1921;
 Mohd Ali, Meulaboh, 1 Oct-31 Dec 1920;
 J. H. Galoeng, Balige, 25 Nov-25 Mei 1921;
 H. Mohd. Said, Pakantan, 1 Oct-13 Nov 1920;
 Camaroeddin, Lho' Seumawe, 1 Oct-21 Oct 1920;
 Dja Manoppoe, Sipirok, 1 Oct-16 Nov 1920;

BATIK Pekalongan.

Saban kapal kami datangkan saroeng-saroeng, kain pandjang haloes kasar, jang soedah disoekai langganan: **REBOURS** bisa kirim.

Filiaal firma A. M. S. D. Kongsy „Mohd-Djali.”
 kedai No. 22 Pasar Ikan.
 Medan: Telegram adres 13 „DJALI.”

ROKOK MOESTADJAB,



M. Joesoef & Moehammad.
 SILOENKANG -- SAWAH LOENTO.
 Soedah dapat kepoedjian dari jang pesan.
 Ini rokok terbikin dari Loentoesche-of Lemindaische tabak jang No. 1 ditjampoer, dengan obat Ratoeng, ini rokok bisa membaikkan (menjemboehkan) penjakit hidoeng, ini rokok enak, wangi, dan sedap rasanja, ini bisa melawan lain-lain rokok, dan soedah kesohor di tanah Menangkabau (Soematra,) ini rokok manila harga 1 pak terisi 50 stuk f 1,50
 " " " " 100 situk f 3.—
 lain ongkos kirim
 Pesanan dengan Reboours Langganan boleh berdamai. (17)

Dima'aloemkan.

Siapa, saudara-saudara jing maoe menoeendjang N. V. H. Mij. Boekh. en Drukkerij „KEMADJOEAN BANGSA” selakanlah beli aandeelnja a f25 ditambah plakzegel f 0,10, djoemlah f 25,10 pada agent-agent kami. Jaitoelah pada toean-toean:
 1. Hadji Abdul Madjid, handelaar di Padang Sidempoean.
 2. Hadji Abdul Malik, handelaar di Kota Nopan.
 3. Dja Sodjoengan, handelaar di Penjaboengan.
 Dengan hormat,
 Directeuur,
 Dja Endar Bongsoe.

Frm. HADJI SOELEMAN & ZONEN

Hoofdkantoor Padang Sidempoean,
 FILIAAL: SIBOLGA, PADANG, SOERABAJA.

Dengan hormat kita kasi beritahoe pada toean, jang kita ada berniaga Batik keloearan tanah Djawa, haloes dan kasar, jaitoe Saroeng, Tjelana. Kain Pandjang, Ikat Kepala, Oedeng, Selendang & Kompong, Solo, Djokja, Lasem, Koedoes, Gersik, Toeloengangoeng, Bangil, Porong, Pekalongan, Batavia Dan selendang, Soetera keloearan Soerabaja.
 Diharap toean soedi atoe pesanan pada kita, pesanan koerang dari f 100.— kita tida bisa kaboelkan, pengiriman dengan Reboours, kalau soeka kirim wang lebih doeloe kita tjoema tarik Commissie 1 1/2 %. Dan apa sadja Toean poenja soeka Barang jang ada di Kota Soerabaja kita bisa oeroes, seperti Tjita, Derel Setereep, Keper, Lnan Tariko dari Wool dan Soetera. Djoega kita soeka tolong djoel barang hasil keloearan Sumatra dengan Commissie 1 1/2 % seperti Koffie, Beras, Damar Koelit manis (Kasea) dan l.l. menoeoet harga kota Soerabaja.
 Adres:
Saman Radjab Mandailing
 Sasakstraat No. 8
 SOERABAJA.
 Telegram adres:
SAMANRADJAB.

„PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insan, Makassar, Ambon, Menado, dan **Timoer Koepang.**

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloear Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari **kain poetih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.**

Saja boleh kirim dengan post reboours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoet Commissie tjoema 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloearan dari Eropa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoean Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES: Menoenggoe dengan hormat
 Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN. 14

CHABAR PERLOE. CHABAR PENTING
 Soedah lama ditoenggoe badjoe oedjan (regenjas)

Sama kapal Teenkai jang baroesan sampei disini dari Eropa kita ada terima sekoempoelan besar dari roepa² BADJOE OEDJAN. Kita poenja badjoe oedjan jang toean² tentoe soedah kenal ada mempoenjai kwaliteit jang paling BAGOES koewat dan ringan, matjam dan harganja seperti jang terseboet dibawah ini:

46/36, warna hitam dan koening pake-tangan toetoeep kepala	f 30,
44/36, " " " tidak	f 27, 50
42/36, " 2 " "	f 25,

Ada sedija roepa-roepa barang Batik Djawa aloes dan kasar djoega banjak sedia TERBOES jang paling haloes warna merah toewa dan merah moeda, model sedikit tinggi temboet loenak (tidak keras) harga f 10.- satoe.

Kita poenja badjoe hoedjan dan terboes diterima tidak bagitoe banjak seperti biasa, dikoewatiri nanti lekas abis, dipoedjikan toean² lekas atoe pesanan dengan post reboours.

Menanti pesanan dengan hormat.
Firma D. Karisoetan, Achir, Radjab & Co.
 (D.A.R.)
 8 Pasar Gedang Padang S.W.K.

Abdulmanap & Dja-Manoppoe „Sipirok” (Tapanoeli)

Selamanja sedia mendjoeal barang² kehasilan tanah dan boeatan Batak model Sipirok.

Se perti:
 a. Paroppa sadoen; paroppa jang bertoelis koejdori dan lain² kain tenoeran Sipirok;
 b. Tappa, Tagan, dan lain² perkakas tempat sirih dan tembakau jang disadoer dengan roepa² manik
 c. Bide dan tikar; haloes dan kasar.
 d. Kopi jang telah terkenal bagoes; boeat diminoem paling enak; dan boeat bikin bibit paling bagoes, hasilnja Aek Lampesong di Dolok Siboeal-boeal; (tjoema bisa dikirim dengan Reboours sadja, sebab tidak berapa banjak lagi)
 e. Kemenjan jang paling bagoes; hasilnja Hoeta Imbaroe Loeat Lombang.
 Segala pesanan diatoer dengan rapi, djoega boleh dikirim dengan Reboours.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.
Abdulmanap & Dja Manoppoe.(22)

Mohd. Alie Mandailing
 Batikhandel en Commissie agents Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA
 Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diambil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan saungoep mendjoeal barang hoetan dengan harga baik.
 Saja jang menoenggoe pesanan.

15 ALIE

ADIL MANDAILING
 BATIKHANDEL No. 64 PADANG.

Sedia segala roepa² barang Batik keloearan Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan l.l. seperti Saroeng², kain² pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong² Djokja dan Pekalongan, pendeknja, barang siapa dari toean² jang soeka berdagang barang² batik keloearan tanah Djawa, tjobalah pesan pada adres jang diatas, moedah,an apa² nanti barang² jang tertoealis dalam lijst pesanan toean² dengan senang hati kita kaboelkan.

Djoega kalau toean² soeka barang Palicat atau mantoek² kirim wang lebih daeloe, kita ambil Commissie tjoema 1 %. Pesanan barang² batik dikirim dengan reboours.

Begitoelah soepaja toean² taoe.
 Menoenggee pesanan dengan hormat.

TELEGRAM-ADRES
ADIL Padang.